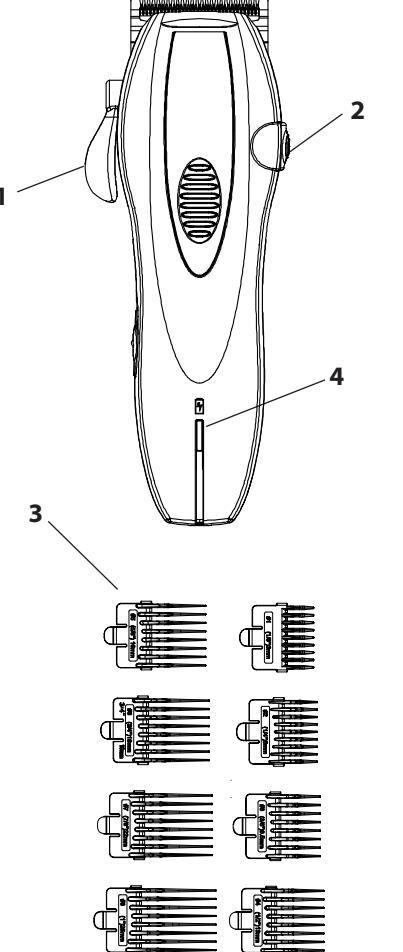


CHEVEUX - HAIR



Made in China

E934E



FRANÇAIS

E934E
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

- Lames:
- Couteau mobile: acier inoxydable
- Couteau fixe: acier inoxydable
- Réglage précis de la hauteur de coupe grâce au levier ajustable sur 5 positions (1)
- Fonction Turbo pour augmenter la puissance de coupe si nécessaire (2)
- 8 guides de coupe numérotés (de 1 à 8) : 3mm, 6mm, 9,5mm, 13mm, 16mm, 19mm, 22,5mm, 25mm (3)
- Rechargeable mains
- Power indicator light (4)
- Interruption 0/1
- Peigne de coiffure, brosse de nettoyage, protège-lame, huile, trousse

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery life possible, allow it to charge for 16 hours approximately every three months. Moreover, full battery life of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles (one 16-hour cycle followed by two 8-hour cycles).

TO CHARGE THE APPLIANCE:

1. Insert the adaptor into the base of the appliance, plug in to a suitable mains socket and switch off. The charging indicator will illuminate when the adaptor is correctly inserted into the appliance and connected to the mains.
2. Once the appliance is fully charged, unplug the adaptor from the mains.
3. A full charge will allow you 30 minutes of autonomous use.
4. Before using the clipper for the first time, allow it to charge for 16 hours.
5. Subsequent charges should be 8 hours.

USE ON THE MAINS

To use the clipper on the mains, plug the cord directly into the unit. Plug the clipper, in the 0 position, into the mains and switch 1 (If the battery is very weak, wait about 1 minute).

IMPORTANT! Use only the adapter that is supplied with the clipper.

COMB GUIDES

This appliance is supplied with 8 comb guides.

Important : to attach a comb guide, ensure the appliance is switched off.

- Position the comb guide over the front of the clipper blade and slide over the head. Push and click the rear of the comb guide into position.
- To remove the comb guide, ensure the appliance is switched off. Push the tab on the rear of the comb guide away from the head and lift off.

TAPER CONTROL

The taper control with 5-position lever enables fine cut adjustment for precision clipping.

- To increase the cutting length, push the lever down.
- To reduce the cutting length, push the lever up.

TURBO

For an extra burst of power, push the TURBO button on the top side of the clipper. This will boost the motor of your clipper, producing faster cutting action and increased cutting power for the more difficult cutting tasks.

PREPARATION FOR USE

- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.
- For best performance, use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.
- Ensure the appliance is sufficiently charged or plugged into the mains.

NOTE : The appliance should not be used for longer than 20 minutes when operated from the mains.

ENTRETIEN

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation :

- Retirer le guide de coupe, le rincer sous l'eau courante et le sécher complètement avant de le ranger.
- Utiliser la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux.
- **Ne pas démonter les lames.**

• To preserve your clipper's efficiency, we recommend cleaning the blades regularly. After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

ENGLISH

E934E
Please carefully read the safety instructions before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

- Blades:
- Moveable blade: stainless steel
- Fixed Blade: stainless steel
- Taper control with 5-position lever for fine cut adjustment (1)
- Turbo boost for extra cutting power when needed most (2)
- 8 x comb guides (grades 1-8): 3mm, 6mm, 9,5mm, 13mm, 16mm, 19mm, 22,5mm, 25mm (3)
- Rechargeable mains
- Power indicator light (4)
- Interruption 0/1
- Barber's comb, cleaning brush, blade guard, lubricating oil, pouch

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery life possible, allow it to charge for 16 hours approximately every three months. Moreover, full battery life of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles (one 16-hour cycle followed by two 8-hour cycles).

CHARGER LA TONDEUSE

1. Insérer la fiche de chargement dans la base de l'appareil et brancher l'adaptateur sur le secteur. Vérifier que le voyant lumineux est allumé, indiquant que l'appareil est en charge.
2. Lorsque la tondeuse est complètement chargée, débrancher l'adaptateur.
3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant 30 minutes.
4. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures.
5. Les charges suivantes sont de 8 heures.

USE ON THE MAINS

To use the clipper on the mains, plug the cord directly into the unit. Plug the clipper, in the 0 position, into the mains and switch 1 (If the battery is very weak, wait about 1 minute).

IMPORTANT! Use only the adapter that is supplied with the clipper.

COMB GUIDES

This appliance is supplied with 8 comb guides.

Important : to attach a comb guide, ensure the appliance is switched off.

- Position the comb guide over the front of the clipper blade and slide over the head. Push and click the rear of the comb guide into position.
- To remove the comb guide, ensure the appliance is switched off. Push the tab on the rear of the comb guide away from the head and lift off.

TAPER CONTROL

The taper control with 5-position lever enables fine cut adjustment for precision clipping.

- To increase the cutting length, push the lever down.
- To reduce the cutting length, push the lever up.

TURBO

For an extra burst of power, push the TURBO button on the top side of the clipper. This will boost the motor of your clipper, producing faster cutting action and increased cutting power for the more difficult cutting tasks.

PREPARATION FOR USE

- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.
- For best performance, use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.
- Ensure the appliance is sufficiently charged or plugged into the mains.

NOTE : The appliance should not be used for longer than 20 minutes when operated from the mains.

ENTRETIEN

Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation :

- Retirer le guide de coupe, le rincer sous l'eau courante et le sécher complètement avant de le ranger.
- Utiliser la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux.
- **Ne pas démonter les lames.**

• To preserve your clipper's efficiency, we recommend cleaning the blades regularly. After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

DEUTSCH

E934E
Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

BESTANDTEILE DES HAARSCHNEIDERS

- Klingen:
- Mobile Klinge: Edelstahl
- Feste Klinge: Edelstahl
- Genäue Einstellung der Schnitt Höhe über einen 5-Stufen-Hebelschalter (1)
- Turbo-Funktion zur Steigerung der Schneideleistung bei Bedarf (2)
- 8 x Scherführungen (Grades 1-8): 3mm, 6mm, 9,5mm, 13mm, 16mm, 19mm, 22,5mm, 25mm (3)
- Wiederaufladbare Netzteil
- Spannungsanzeigeleuchte (4)
- 0/1-Schalter
- Reinigungsbürste, Klingenschutz, Schmieröl, Tasche

WICHTIGER HINWEIS ZU DEN NI-MH AKKUS DES GERÄTS

Um eine möglichst hohe Autonomie der Akkus zu erzielen und zu bewahren, laden Sie das Gerät etwa alle 3 Monate 16 Stunden lang auf. Außerdem, wird die volle Autonomie des Produkts erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht (zuerst ein Ladezyklus von 16 Stunden und danach zwei Ladezyklen von je 8 Stunden).

TO CHARGE THE APPLIANCE:

1. Stecken Sie den Ladestecker in die Unterseite des Geräts und den Adapter an die Netzsteckdose an. Überprüfen Sie, ob die Kontrolllampe zur Anzeige des Ladevorgangs leuchtet.
2. Wenn der Haarschneider vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie den Adapter ab.
3. Nach einem vollständigen Ladeintervall kann der Haarschneider 30 Minuten lang betrieben werden.
4. Laden Sie den Haarschneider vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden lang auf.
5. Die anschließenden Ladezeiten betragen 8 Stunden.

AUFLADEN DES HAARSCHNEIDERS

1. Schließen Sie den Ladestecker an die Unterseite des Geräts und den Adapter an die Netzsteckdose an. Überprüfen Sie, ob die Kontrolllampe zur Anzeige des Ladevorgangs leuchtet.
2. Wenn der Haarschneider vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie den Adapter ab.
3. Nach einem vollständigen Ladeintervall kann der Haarschneider 30 Minuten lang betrieben werden.
4. Laden Sie den Haarschneider vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden lang auf.
5. Die anschließenden Ladezeiten betragen 8 Stunden.

NETZBETRIEB

Für den Gebrauch des Haarschneiders im Netzbetrieb schließen Sie den Stecker direkt an den Gerät an.

Schließen Sie den ausgeschalteten Haarschneider an das Stromnetz an und schalten Sie ihn EIN (bei sehr niedrigem Akkustand etwa 1 Minute warten).

WICHTIG! Verwenden Sie ausschließlich den mit dem Gerät mitgelieferten Adapter.

EINSATZ DER SCHERFÜHRUNGEN

Dieser Haarschneider verfügt über 8 Scherführungen.

Wichtig: Setzen Sie die Scherführung grundsätzlich VOR der Inbetriebnahme des Haarschneiders auf und schalten Sie den Haarschneider aus, um die Scherführung auszuwechseln.

• Placer d'abord la guide de coupe sur les dents de la tondeuse puis appuyer sur l'arrière du guide jusqu'au clic.

• Pour le retirer, détacher d'abord l'arrière du guide puis le soulever.

INSTELLEN DER TONDEUSE

Der 5-Stufen-Hebelschalter ermöglicht eine noch präzisere Einstellung der Schnitt Höhe.

Wichtig: Setzen Sie die Scherführung grundsätzlich VOR der Inbetriebnahme des Haarschneiders auf und schalten Sie den Haarschneider aus, um die Scherführung auszuwechseln.

• Entfernen Sie die Scherführung auf die Zahnspitzen des Haarschneiders auf und drücken Sie auf die Rückseite der Scherführung, bis es klickt.

• Zum Abnehmen der Scherführung lösen Sie zunächst die Rückseite und ziehen Sie dann nach oben.

REINIGUNG

Der 5-Stufen-Hebelschalter ermöglicht eine noch präzisere Einstellung der Schnitt Höhe.

Wichtig: Setzen Sie die Scherführung grundsätzlich VOR der Inbetriebnahme des Haarschneiders auf und schalten Sie den Haarschneider aus, um die Scherführung auszuwechseln.

• Entfernen Sie die Scherführung auf die Zahnspitzen des Haarschneiders auf und drücken Sie auf die Rückseite der Scherführung, bis es klickt.

• Zum Abnehmen der Scherführung lösen Sie zunächst die Rückseite und ziehen Sie dann nach oben.

REINIGUNG

Der 5-Stufen-Hebelschalter ermöglicht eine noch präzisere Einstellung der Schnitt Höhe.

Wichtig: Setzen Sie die Scherführung grundsätzlich VOR der Inbetriebnahme des Haarschneiders auf und schalten Sie den Haarschneider aus, um die Scherführung auszuwechseln.

• Entfernen Sie die Scherführung auf die Zahnspitzen des Haarschneiders auf und drücken Sie auf die Rückseite der Scherführung, bis es klickt.

• Zum Abnehmen der Scherführung lösen Sie zunächst die Rückseite und ziehen Sie dann nach oben.

REINIGUNG

Der 5-Stufen-Hebelschalter ermöglicht eine noch präzisere Einstellung der Schnitt Höhe.

Wichtig: Setzen Sie die Scherführung grundsätzlich VOR der Inbetriebnahme des Haarschneiders auf und schalten Sie den Haarschneider aus, um die Scherführung auszuwechseln.

• Entfernen Sie die Scherführung auf die Zahnspitzen des Haarschneiders auf und drücken Sie auf die Rückseite der Scherführung, bis es klickt.

• Zum Abnehmen der Scherführung lösen Sie zunächst die Rückseite und ziehen Sie dann nach oben.

REINIGUNG

Der 5-Stufen-Hebelschalter ermöglicht eine noch präzisere Einstellung der Schnitt Höhe.

Wichtig: Setzen Sie die Scherführung grundsätzlich VOR der Inbetriebnahme des Haarschneiders auf und schalten Sie den Haarschneider aus, um die Scherführung auszuwechseln.

• Entfernen Sie die Scherführung auf die Zahnspitzen des Haarschneiders auf und drücken Sie auf die Rückseite der Scherführung, bis es klickt.

• Zum Abnehmen der Scherführung lösen Sie zunächst die Rückseite und ziehen Sie dann nach oben.

REINIGUNG

Der 5-Stufen-Hebelschalter ermöglicht eine noch präzisere Einstellung der Schnitt Höhe.

Wichtig: Setzen Sie die Scherführung grundsätzlich VOR der Inbetriebnahme des Haarschneiders auf und schalten Sie den Haarschneider aus, um die Scherführung auszuwechseln.

• Entfernen Sie die Scherführung auf die Zahnspitzen des Haarschneiders auf und drücken Sie auf die Rückseite der Scherführung, bis es klickt.

• Zum Abnehmen der Scherführung lösen Sie zunächst die Rückseite und ziehen Sie dann nach oben.

REINIGUNG

Der 5-Stufen-Hebelschalter ermöglicht eine noch präzisere Einstellung der Schnitt Höhe.

SVENSKA

E934E

Läs säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder apparaten.

PRODUKTEGENSKAPER

- Blad:
- Rörligt blad: rostfritt stål
- Fast blad: rostfritt stål
- Exakt reglering av klippländgack vare spaken som kan justeras i 5 lägen (1).
- Turbofunktion som ökar klippeffekten vid behov (2)
- 8 numrerade distanskammars (från 1 till 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3)
- Oppladbar och kan också brukes med nettström
- Spenningsindikatorlys (4)
- Strombytter 0/1
- Frisörkam, rengöringsborste, bladbeskyttelse, olje, etui
- Frisörkam, rengöringsborste, bladskjed, olja, förvaringsväskan

VIKTIG INFORMATION OM NI-MH-BATTERIERNA I DENNA APPARAT

För att uppnå och upprätthålla längsta möjliga batteritiden ska batteriet laddas i 16 timmar ungefär var tredje månad. Fullständig batteritid uppnås dessutom först efter cirka tre fullständiga laddningscykler (en cykel på 16 timmar följt av två cykler på 8 timmar).

LADDA TRIMMEREN

1. Anslut laddningskabeln till apparatens bas och anslut adaptorn till väggkontakten. Kontroller att ljusindikatorn lyser, vilket betyder att apparaten laddas.

2. När trimmern är helt laddad drar du ur adaptorn.

3. Apparaten kan användas i minst 30 minuter då den är fullladdad.

4. Ladda apparaten i 16 timmar innan du använder den för första gången.

5. Efterföljande laddningar bör pågå i 8 timmar.

ANVÄNDA MED NÄTSTRÖM

Om du vill använda trimmern med nätsladden ansluter du sladden direkt till enheten.

Anslut trimmern till nätet i AV-läge och släda sedan PÅ den. (Vänster om en minut om batteriet nästan är helt slutt.)

VIKTIGT! Använd endast adaptoren som medföljer apparten.

ANVÄNTA DISTANSKAMMARNNA

Denna trimmer levereras med 8 distanskammars.

Viktigt: Sätt alltid på distanskammaren INNAN du sätter igång klippan, och stäng av den innan du byter distanskamm.

Placer först distanskammaren på klipparens skärblad och tryck ned kammens baksida tills ett klick hörs.

• Ta bort kammen genom att lösgöra baksidan och sedan lyfta bort den.

REGLERSPAK

Reglerspakan kan placeras i 5 olika positioner som ger ännu exaktare klippländg.

• För spakan nedräkt om du vill öka klippländgden.

• För spakan uppräckt om du vill minska klippländgden.

TURBOFUNKTION

Om du vill öka klippeffekten tillfälligt kan du aktivera turbofunktionen genom att trycka på turboknappen. Tack vare den ökade klippeffekten och -hastigheten kan du förtäta att klippa även på svårbehändade områden.

FÖRBEREDELSE

• Kontroller att bladen är rent innan du använder apparten.

• Kontroller att bladen är ren innan du använder apparten.

• Kontroller att trimmern är tillräckligt laddad eller korrekt tillkoblet nettström.

OBS! Får ej användas mer än 20 minuter utan avbrott.

UNDERHÅLL

För att garantera optimal prestanda måste apparten rengöras efter varje användning:

• Ta bort distanskammaren, skölj av den under rinnande vatten och låt den torka helt innan du ställer under den.

• Avlägsna här med hjälp av rengöringsborsten.

• Skruva inte loss bladen.

• Regelbundet underhåll av bladen är nödvändigt för att trimmern ska fungera korrekt. Använd endast den medföljande oljan till detta. Sätt igång trimmern och applicera några droppar olja på bladen. Den medföljande oljan har framställts särskilt för trimmern, vilket innebär att den inte avdunstar och inte gör apparten långsammare.

NORSK

E934E

Les sikkerhetsreglene grundig før apparatet tas i bruk.

TRIMMERENS PRODUKTEGENSKAPER

- Blad:
- Rörligt blad: rostfritt stål
- Fast blad: rostfritt stål
- Exakt reglering av klippländgack vare spaken som kan justeras i 5 lägen (1).
- Turbofunktion som ökar klippeffekten vid behov (2)
- 8 numrerade distanskammars (från 1 till 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3)
- Oppladbar og kan også brukes med nettstrøm
- Spenningsindikatorlys (4)
- Strombytter 0/1
- Frisørkam, rengöringsborste, bladbeskyttelse, olje, etui
- Frisørkam, rengöringsborste, bladskjed, olja, förvaringsväskan

VIKTIG INFORMASJON OM NI-MH-BATTERIERNE I DETTE APPARATET

Før å oppnå og bevare en så høy batteritid som mulig, utfør en oppladning i 16 timer omtrent hver 3. måned. I tillegg vil ikke produktets fulle batteritid være oppnådd før etter 3 komplette ladesykluser (en syklus på 16 timer, etterfulgt av to sykluser på 8 timer).

LADE TRIMMEREN

1. Koble ladekablene til apparatets base og adapteret til strømkontakten. Kontroller at spenningsindikatoren lyser, hvilket betyr at apparatet lades.

2. Trekk ut adaptoren når trimmern er ferdig laded.

3. En fullstendig oppladning gjør det mulig å bruke trimmeren i 10 minutter.

4. Lad apparaten i 16 timer før du bruker den for første gang.

5. Varigehet på de følgende oppladninger er 8 timer.

BRUK PÅ STRØMNETTET

Før å bruke trimmeren med strøm, koples stopselet direkte til apparatet.

Kople trimmeren, som er skrudd av til strømmen og skru den på (hvis batteriet er veldig svakt, vent ca. 1 minut).

VIKTIG! Bruk adaptoren som følger med apparatet.

SLIK BRUKER DU KLIPPEKAMMENE

Trimmen leveres med 8 klippekammars.

Viktigt: Sett alltid på klippekammen FØR du slår på trimmeren og slå den av när du skal skifte kam.

• Sätt först klippekammen på klipparens skärblad och tryck ned kammens baksida tills ett klick hörs.

• För att den av, losner du först baksiden av klippekammen och løfter den ut.

REGULERINGSSPAK

Med reguleringsspakan kan du velge mellom 5 posisjoner som gir presis klippländg.

• Før spakan nedover om du vil øke klippländgden.

• Før spakan oppover om du vil minske klippländgden.

TURBOFUNKSJON

Hvis du vil øke klippeeffekten tilfeldig kan du aktivere turbofunkksjonen med å trykke på turboknappen. Tack vare den ökade klippeeffekten och -hastigheten kan du förtäta att klippa även på svårbehändade områden.

FORBEREDELSE

• Kontroller att bladen är rent innan du använder apparten.

• Kontroller att bladen är ren innan du använder apparten.

• Kontroller att trimmern är tillräckligt laddad eller korrekt tillkoblet nettström.

OBS! Får ej användas mer än 20 minuter utan avbrott.

VEDLIKEHOLD

Apparatet må rengjøres etter hver bruk for optimal prestasjon:

• Ta av klippekammen, skyll den under rennende vann og la den torke fullständigt förd du legger den bort.

• Børst av här med rengöringsborsten.

• Bladene må ikke skrues los.

HOITO

Jotta taataasiin laitteine mahdollisimman hyvä toiminta, se on puhdistettava joka käytön jälkeen :

• Irrota leikkukuojaan, huuhdo se juoksevan vedeen alla ja kuivaa kunnolla ennen laittamista takaisin paikalleen.

• Puhdistaa hiukset pois harjalla.

• Älä pura teriä.

• Terät täytyy huoltaa säännöllisesti, jotta varmistetaan laitteine kunnollinen toiminta. Käytä tähän tarkoituksen pelkästään laitteesta mukana toimitettua öljyä. Käynnistä leikkuri ja tiputa muutama pisara öljyä terille. Mukana toimitettu öljy on suunniteltu erityisesti leikkureille. Se ei haitdu eikä hidasta leikkurin teriä.

KÄYTTÖ

• Regelbundet vedlikehold av bladen är nödvändigt för att trimmern ska fungera korrekt. Använd endast den medföljande oljan till detta. Sätt igång trimmern och applicera några droppar olja på bladen. Den medföljande oljan har framställts särskilt för trimmern, vilket innebär att den inte avdunstar och inte gör apparten långsammare.

SUOMI

E934E

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä.

LEIKKURIN OMINAISUUDET

- Terät:
- Liikkuva terä: ruostumatonta terästä
- Kiinteä terä: ruostumatonta terästä
- Tarkka leikkukuoja: saatto 5-aseentoisella säätimellä (1)
- Reguleringsspake for 5 lengder gir nøyaktig klipplengende (1)
- Turbofunksjon som øker klippeffekten ved behov (2)
- 8 numererte distanskammer (fra 1 til 8): 3 mm, 6 mm, 9,5 mm, 13 mm, 16 mm, 19 mm, 22,5 mm, 25 mm (3)
- Oppladbar og kan også brukes med nettstrøm
- Spenningsindikatorlys (4)
- Strombytter 0/1
- Frisørkam, rengöringsborste, bladbeskyttelse, olje, etui

VIKTIG INFORMASJON OM NI-MH-BATTERIERNE I DETTE APPARATET

Før du oppnår og bevare en så høy batteritid som mulig, utfør en oppladning i 16 timer omtrent hver 3. måned. I tillegg vil ikke produktets fulle batteritid være oppnådd før etter 3 komplette ladesykluser (en syklus på 16 timer, etterfulgt av to sykluser på 8 timer).

LADE TRIMMEREN

1. Koble ladekablene til apparatets base og adapteret til strømkontakten. Kontroller at spenningsindikatoren lyser, hvilket betyr at apparatet lades.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

20.

21.

22.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

30.

31.

32.

33.

34.

35.

36.

37.

38.

39.

40.

41.

42.

43.

44.

45.

46.